



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-02

Docente

| | |
|-------------------|------------------------|
| Nome: | Cynthia Beatrice Costa |
| Email: | cynthia.costa@ufu.br |
| Data de ingresso: | 16/05/2018 |
| Regime: | 40 horas |
| Categoria: | Professor Associado |

Síntese geral das atividades

| Atividade | Carga Horária |
|--|-----------------|
| Disciplinas ministradas | 12 horas |
| Preparação de aulas e atendimento a alunos | 12 horas |
| Orientações (Estágio/Prática de ensino) | --- |
| Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação) | 4 horas |
| Licenças-afastamentos | --- |
| Atividades de pesquisa | 7 horas |
| Capacitação/atualização/aperfeiçoamento | --- |
| Atividades de extensão | --- |
| Atividades técnicas | --- |
| Atividades Administrativas-Executivas | --- |
| Atividades Administrativas-Representação | 5 horas |
| Outras atividades | --- |
| TOTAL | 40 horas |

Disciplinas ministradas

| Disciplina | Turma | Código | Ministrou anteriormente | Tipo | Nível | Carga horária |
|--|-------|------------|-------------------------|---------|---------------|---------------|
| Fundamentos da Interpretação | T | GTR029 | Sim | Teórica | Graduação | 04 horas |
| Estudos Descritivos de Língua Inglesa III: Argumentação e Retórica | IN | ILEEL31414 | Sim | Teórica | Graduação | 04 horas |
| Seminários em Literatura Comparada: Adaptação Cinematográfica | A | PPGELD13C | Não | Teórica | Pós-Graduação | 02 horas |
| Seminários em Literatura Comparada: Adaptação Cinematográfica | A | PPGELM013C | Não | Teórica | Pós-Graduação | 02 horas |

Preparação de aulas e atendimento a alunos

| Atividade | Nível | Carga horária |
|-----------------------|---------------|---------------|
| Preparação de aulas | Graduação | 06 horas |
| Preparação de aulas | Pós-Graduação | 03 horas |
| Atendimento de alunos | Graduação | 02 horas |
| Atendimento de alunos | Pós-Graduação | 01 horas |

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

| Disciplina | Turma | Código | Quantidade de alunos | Carga horária |
|---------------------------------------|-------|--------|----------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | | |

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

| Discente | Matrícula | Tipo de orientação | Carga horária |
|--------------------------------|-------------|----------------------|---------------|
| Matheus Ferreira do Nascimento | 11711TRD211 | Iniciação Científica | 01 horas |
| Beatriz Nascimento Chueiri | 11711TRD212 | Monografia | 01 horas |
| Matheus Ferreira do Nascimento | 11711TRD211 | Monografia | 01 horas |
| Luísa Dias de Almeida | 11711TRD209 | Monografia | 01 horas |

Licenças-afastamentos

| Modalidade | Início | Término | Observações |
|---------------------------------------|--------|---------|-------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | |

Atividades de pesquisa

| Título do Projeto | Início | Término | Tipo de Participação | Informações complementares | Carga horária |
|--|------------|------------|----------------------|----------------------------|---------------|
| Grupo de Estudos em Tradução e Expertise | 12/08/2019 | 20/12/2019 | Pesquisadora | --- | --- |

| Título do Projeto | Início | Término | Tipo de Participação | Informações complementares | Carga horária |
|--|------------|------------|----------------------|----------------------------|---------------|
| O uso do voice-over na adaptação fílmica e a hipótese do | 12/08/2019 | 20/12/2019 | Coordenadora | --- | 07 horas |

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

| Descrição da atividade | Início | Término | Informações complementares | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|----------------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | | |

Atividades de extensão

| Projeto | Início | Término | Tipo de Participação | Informações complementares | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|----------------------|----------------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | | | |

Atividades técnicas

| Atividade | Início | Término | Observações | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|-------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | | |

Atividades Administrativas-Executivas

| Atividade | Início | Término | Informações complementares | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|----------------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | | |

Atividades Administrativas-Representação

| Atividade | Início | Término | Informações complementares | Carga horária |
|-----------------------------|------------|------------|---|---------------|
| Núcleo Docente Estruturante | 12/08/2019 | 20/12/2019 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 02 horas |
| NUTRAD | 12/08/2019 | 20/12/2019 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 01 horas |
| CECLE | 12/08/2019 | 20/12/2019 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 01 horas |
| Colegiado da Tradução | 12/08/2019 | 20/12/2019 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 01 horas |

Outras atividades

| Atividade | Início | Término | Informações complementares | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|----------------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. | | | | |

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Núcleo Docente Estruturante

Início: 12/08/2019

Término: 20/12/2019

Informações complementares:
Membro do NDE do curso de Tradução.

Carga horária: 02 horas

Atividade: NUTRAD

Início: 12/08/2019

Término: 20/12/2019

Informações complementares:
Participação no Núcleo de Tradução (NUTRAD).

Carga horária: 01 horas

Atividade: CECLE

Início: 12/08/2019

Término: 20/12/2019

Informações complementares:
Membro do Colegiado da CECLE.

Carga horária: 01 horas

Atividade: Colegiado da Tradução

Início: 12/08/2019

Término: 20/12/2019

Informações complementares:
Membro do Colegiado da Tradução.

Carga horária: 01 horas

Atividades Remuneradas

Atividade: Tradução literária.

Início: 12/08/2019

Término: 20/12/2019

Local:
EXTERNO

Periodicidade:

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 12 de agosto de 2019.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Cynthia Beatrice Costa

Docente do Instituto de Letras e Linguística

Maurício Viana de Araújo

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Cynthia Beatrice Costa**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/08/2019 15:27:55, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 28/08/2019 11:01:25, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 28/08/2019 11:43:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE447-SM8-MB44**.